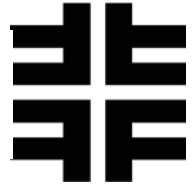




# „Die Chaussee“



[www.vorwaerts-frankfurt.de](http://www.vorwaerts-frankfurt.de)

Ausgabe 4

November 2020



合氣道

Turngesellschaft  
„VORWÄRTS“ 1874 e.V.  
Frankfurt am Main

„Club an der Nidda“



Bitte  
ausreichend  
frankieren

Ich möchte „Die Chaussee“  
nur noch als E-Mail erhalten

Name:

---

E-Mail Adresse:

---

**Turngesellschaft Vorwärts 1874 e.V.**  
Geschäftsstelle  
Rebstöcker Weg 17  
60489 Frankfurt



## Liebe Vereinsmitglieder der TGS Vorwärts,

das Print Medium „Die Chaussee“ ist in der heutigen Zeit meist zu langsam, um aktuelle Berichte zeitnah an die Leser zu bringen. Um Bearbeitungszeit und Druckkosten zu sparen, möchten wir Euch vorschlagen, wenn Ihr auf das Print Medium verzichten könnt, „Die Chaussee“ **n u r noch als PDF** Datei per E-Mail, dafür auch in Farbe zu erhalten.

Ihr habt folgende Möglichkeiten, die E-Mail zu erhalten.

1. Ihr schickt eine E-Mail an [tgs@vorwaerts-frankfurt.de](mailto:tgs@vorwaerts-frankfurt.de) mit dem Text: Ich möchte die Chaussee nur noch als E-Mail erhalten.
2. Per Telefon 069-785527 unter Angabe Eurer E-Mail Adresse „Die Chaussee“ per E-Mail bestellen.
3. Die Postkarte (oben auf dieser Seite) heraustrennen, ausfüllen und in einen der Briefkästen der TGS Vorwärts einwerfen oder an TGS Vorwärts 1874 e.V., Rebstöcker Weg 17, 60489 Frankfurt am Main senden.

*Der Vorstand*



## *Liebe Mitglieder der TGS Vorwärts!*

Wir schauen auf ein schwieriges Jahr für den Verein zurück. Die Corona-Pandemie hat unserem Vereinsleben ab März 2020 schwer zugesetzt. Der Sportbetrieb und das gesellige Miteinander hatten neben dem Lock Down im Frühjahr auch die Einschränkungen danach zu meistern.

Alle Pläne mussten über Bord geworfen werden und man musste sich auf die neue Situation einstellen. Der erste Lockdown traf uns hart, weil auch sämtliche sportlichen Aktivitäten ausgesetzt werden mussten. Alle geplanten Zusammenkünfte konnten nicht mehr stattfinden, so blieb auch unsere Jahreshauptversammlung auf der Strecke.

Auch die Planung, die JMV im November abzuhalten, war wegen der steigenden Corona-Zahlen leider nicht möglich. Durch die Ausnahmeregelung der Bundesregierung ist es uns aber gestattet, die JMV ins Jahr 2021 zu verschie-

ben. Wir haben nun den Termin auf 4. März 2021 festgesetzt, in der Hoffnung, dass es dann kein Versammlungsverbot gibt und wir in der Turnhalle genügend Abstand darstellen können.

Im sportlichen Bereich danken wir allen Abteilungsleitern, die für ihre Abteilungen die geforderten, aufwändigen Hygiene-Konzepte erarbeitet haben und auch all unseren Mitgliedern, die diese dann gewissenhaft umgesetzt haben. Es war für uns alle eine schwierige Zeit, den Sportbetrieb aufrecht zu halten und dennoch die gegebenen Vorschriften, die sich auch noch in regelmäßigen Abständen änderten, zu beachten und zu befolgen.

So geht unser Dank auch an alle Mitglieder, die trotz der schwierigen Umstände mit ihren Beiträgen, die TGS Vorwärts weiter unterstüt-

---

zen. Wir haben als Verein trotz Corona im Jahr 2020 weniger Mitglieder verloren als im Jahr 2019, darauf können wir stolz sein. Danke an alle für das Engagement und all die Mühe, die geleistet wurde in dieser schwierigen Zeit.

Im Übrigen bedanken wir uns bei unseren Damen im Büro, Yvonne und Sandra, die neben den coronabedingten Zusatz-Aufgaben und -Arbeiten auch mehr Telefonanrufe als sonst entgegenzunehmen hatten. Alle Anfragen konnten meist schnell beantwortet und bearbeitet werden und die Beiden konnten trotz der schwierigen Neuauflagen das Büro am Laufen halten.

Auch unser Platzwart Yves hatte mehr zu tun als sonst. Zusätzlich zu seinem „Tagesgeschäft“ mussten Desinfektions-Spender in der Turnhalle und im Clubhaus angebracht, stets aufgefüllt und gewartet werden, dazu kam noch das regelmäßige Desinfizieren unserer Vereinshalle und der Toiletten und Umkleiden in beiden Sportstätten. Zur Unterstützung auf dem Sportplatz hatten wir (mancher hat ihn sicher gesehen)

unseren früheren Platzwart, Volker Gronemann, der wieder zeitweise für uns arbeitete.

Im Moment (zum Zeitpunkt der Drucklegung) stehen wir erneut in einem Lock Down.

Das soll die Überleitung zum Blick nach vorne sein: Weihnachten ist ein wichtiges Datum, nicht nur im Kirchenjahr, sondern auch für die Menschen und ihre Familien.

Wir wünschen allen Mitgliedern und ihren Angehörigen ein frohes Weihnachtsfest, auch wenn Einschränkungen gegeben sind, und ein gutes und gesundes Jahr 2021.

Nutzen wir alle die Ruhe und Feierlichkeiten zur Besinnung und zum Atemholen. Wir sind fest entschlossen, nach Weihnachten das neue Jahr zu planen. Wir werden uns den Herausforderungen stellen!

**Euer Vorstand**

Bereits am 16.10.2020 ist unser langjähriges Mitglied

**Lorenz Franz**

im Alter von 70 Jahren verstorben.

Er war viele Jahre aktiv in unserer Hockeyabteilung und als Beisitzer im Vorstand tätig.

Wir werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

**Der Vorstand**

---

Liebe Vereinsmitglieder,

wir haben Aufgrund von Covid19 auf eine Jahresmitgliederversammlung in 2020 verzichten müssen und werden dies nun 2021 in der Turnhalle nachholen. Hier werden wir 2019 und 2020 besprechen.

Um auch sicher in dieser Zeit noch notwendigem Hygienekonzept nachzukommen, bitten wir um Anmeldung per E-Mail oder Telefon im TGS Büro.

mit sportlichem Gruß  
Peter Orzewski, 1.Vorsitzender

# Einladung

## zur Jahresmitgliederversammlung

der Turngesellschaft Vorwärts von 1874 e.V. Frankfurt am Main  
**am Donnerstag, 04. März 2021, 20:00 Uhr,**  
in der Vereinsturnhalle, Alexanderstraße 52-54  
**Empfang: 19:00 Uhr**

### Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Tätigkeits- und Geschäftsberichte des Vorstands
3. Bericht des Prüfungsausschusses
4. Entlastung des Schatzmeisters und des Vorstands
5. Wahl des Vorstands
6. Wahl des Prüfungsausschusses
7. Vereinsausschluss Bettina Uscherenko
8. Haushaltsplan 2022
9. Anträge<sup>1</sup>
10. Verschiedenes

Wir bitten unsere Mitglieder, möglichst an der Versammlung teilzunehmen<sup>2</sup>

**Peter Orzewski, 1. Vorsitzender**

<sup>1</sup>Anträge müssen dem Vorstand mindesten 6 Wochen vor der Jahresmitgliederversammlung schriftlich vorliegen.

<sup>2</sup>Jugendliche Mitglieder sind ab dem vollendeten 16. Lebensjahr stimmberechtigt.

---

## Liebe TGSler

Der Vorstand möchte in dieser Ausgabe darüber informieren, dass wir in der nächsten Mitgliederversammlung Anpassungen in unserer Satzung beschließen möchten. Die derzeitige Corona-Pandemie hat uns gezeigt, dass unsere Satzung den Anforderungen einer solchen Krise nicht gerecht wird. Wir wollen uns entsprechend aufstellen und auch nach 2021 sicherstellen, dass der Vorstand arbeitsfähig ist.

## Beschlussvorlage für die Satzungsänderung

### Vorschlag 1 (Änderung und Erweiterung des § 7 Vereinsvorstand)

Der Absatz 5 soll folgenden Wortlaut erhalten:

5. Die Mitglieder des Vereinsvorstands müssen mit Ausnahme des Jugendvertreters volljährig sein und werden von der Mitgliederversammlung für die Dauer von zwei Jahren mit einfacher Stimmenmehrheit gewählt. **Der Vorstand bleibt bis zu seiner Abberufung oder bis zur Bestellung eines Nachfolgers im Amt.**

Die Absätze 7 bis 9 werden neu aufgenommen:

7. Die Einladung zur Vorstandssitzung erfolgt eine Woche vorher, schriftlich mit Bekanntgabe der vorläufigen Tagesordnung. Alternativ kann eine Einladung zur Online-Vorstandssitzung per E-Mail durch den Vorstandsvorsitzenden erfolgen. Dabei wird auch die vorläufige Tagesordnung bekannt gegeben. Soweit das jeweilige Vorstandsmitglied nicht per E-Mail erreichbar ist, erfolgt die Einladung per Brief. Dieser wird an die dem Verein zuletzt bekannte Anschrift geschickt.
8. Darüber hinaus wird das jeweils nur für die aktuelle Versammlung gültige Zugangspasswort mit einer gesonderten E-Mail maximal fünf Stunden vor Beginn der Vorstandssitzung durch den Vorstandsvorsitzenden bekannt gegeben. Ausreichend ist die ordnungsgemäße Absendung der E-Mail an die letzte dem Vorstand bekannt gegebene E-Mail-Adresse des jeweiligen Vorstandsmitgliedes. Mitglieder des Vorstands, die nicht per E-Mail erreichbar sind, erhalten das Zugangspasswort per Post an die letzte dem Vorstand bekannt gegebene Adresse. Ausreichend ist die ordnungsgemäße Absendung des Briefes drei Tage vor der Vorstandssitzung.
9. Alle Vorstandsmitglieder sind verpflichtet, ihre Legimationsdaten und das Zugangspasswort keinem Dritten zugänglich zu machen und unter strengem Verschluss zu halten.

---

Die weiteren Absätze des § 7 bleiben unverändert.

### **Begründung**

Die Corona-Pandemie hat uns gezeigt, dass die derzeitige Regelung die Möglichkeit einer virtuellen Vorstandssitzung nicht zulässt. Aus diesem Grund haben wir uns entschlossen diese Formulierungen aufzunehmen, damit der Vorstand nicht dem Vorwurf des „satzungswidrigen Verhaltens“ ausgesetzt ist. Das gilt auch für den Fall einer Unmöglichkeit der Mitgliederversammlung, der bestehende Vorstand bleibt weiterhin im Amt. D.h. der Verein bleibt Handlungsfähig und die Vorstände haben eine entsprechende Grundlage in der Satzung.

### **Abstimmung**

- ( ) Ich stimme dem Vorschlag zu.
- ( ) Ich lehne diesen Vorschlag ab
- ( ) Ich enthalte mich der Stimme.

## **Vorschlag 2 (Aufnahme des neuen § 3a Datenschutz)**

Der nachfolgende Paragraph soll neu in die Satzung aufgenommen werden.

### **§ 3a Datenschutz**

(1) Mit dem Beitritt in den Verein stimmt das Mitglied zu, dass für die Verwaltung der Mitgliedschaft erforderliche personenbezogene Daten von der Turngesellschaft Vorwärts von 1874 gespeichert werden dürfen, zum Beispiel: Adresse, Alter, Familienstand, Bankverbindung, Abteilungszugehörigkeit. Jedem Vereinsmitglied wird eine Mitgliedsnummer zugeordnet.

(2) Personenbezogene Daten werden in dem bestehenden vereinseigenen EDV-System gespeichert. Sie liegen im ausschließlichen Zuständigkeits- und Verantwortungsbereich des geschäftsführenden Vorstands.

(3) Die personenbezogenen Daten werden ausschließlich für Vereinszwecke verwendet. Hierzu zählen insbesondere die Mitgliederverwaltung und zum Beispiel Daten, die zur Durchführung des Sport- und Spielbetriebs erforderlich sind.

(4) Die personenbezogenen Daten werden durch geeignete technische und organisatorische Maßnahmen vor der Kenntnisnahme und unerlaubten Nutzung durch Dritte geschützt.

(5) Als Mitglied z.B. des Landessportbund Hessen ist der Verein verpflichtet, die Namen seiner Mitglieder zur Bestandserhebung und insbesondere zur Erlangung von zum Beispiel Start- und Spielberechtigungen sowie ggf. Zuschussgewährung dem ange-

---

schlossenen Sportverband zu melden. Übermittelt werden außer dem Namen auch Altersangaben und Vereinsmitgliedsnummer (sonstige Daten), bei Mitgliedern mit besonderen Aufgaben z. B. Vorstandsmitglieder die vollständige Adresse mit Telefonnummer, E-Mail-Adresse sowie der Bezeichnung ihrer Funktion im Verein.

(6) Sonstige Informationen zu den Mitgliedern und Informationen über Nichtmitglieder werden von dem Verein grundsätzlich nur erhoben, verarbeitet oder genutzt, wenn sie zur Förderung des Vereinszwecks nützlich sind (z. B. Speicherung von Telefon- und Faxnummern einzelner Mitglieder). Eine solche Verwendung ist ausgeschlossen, wenn sich aus den Daten Anhaltspunkte für ein besonderes schutzwürdiges Interesse ergeben, die der Verarbeitung oder Nutzung entgegenstehen.

(7) Der Vorstand macht im Mitgliederinteresse auch besondere Ereignisse des Vereinslebens bekannt. Dabei können bestimmte personenbezogene Mitgliederdaten zum Beispiel in der Vereinszeitschrift, auf der Homepage oder durch Aushänge im Vereinsheim veröffentlicht werden. Das einzelne Mitglied kann jederzeit gegenüber dem Vorstand Einwände gegen eine solche Veröffentlichung seiner Daten vorbringen und weiteren Veröffentlichungen insgesamt oder nur für bestimmte Veröffentlichungsvorgänge widersprechen.

(8) Zur Wahrnehmung der satzungsmäßigen Rechte kann der Vorstand anderen Mitgliedern bei berechtigtem Interesse gegen die schriftliche Versicherung, dass die Adressen nicht zu anderen Zwecken verwendet werden, Einsicht in das Mitgliederverzeichnis gewähren.

(9) Beim Vereinsaustritt bzw. mit Beendigung der Mitgliedschaft werden Name, Adressdaten, Geburtsjahr und weitere persönliche Daten des Mitglieds aus der Mitgliederverwaltung gelöscht. Ausnahme: Personenbezogene Daten des austretenden Mitglieds, die die Kassenverwaltung betreffen, werden entsprechend den steuerrechtlichen Bestimmungen bis zu zehn Jahren ab der schriftlichen Bestätigung des Austritts durch den Vorstand aufbewahrt.

### **Begründung**

Wir haben mit Inkrafttreten der DSGVO und des BDSG (neu) eine Datenschutzrichtlinie geschaffen, die auf unserer Homepage veröffentlicht ist. In diesem Jahr haben wir diese um eine IT-Richtlinie erweitert und wollen zur Klarheit für die Mitglieder den Datenschutz auch in unserer Satzung verankern.

### **Abstimmung**

- ( ) Ich stimme dem Vorschlag zu.
- ( ) Ich lehne diesen Vorschlag ab
- ( ) Ich enthalte mich der Stimme.



---

# Men at work



Liebe TGSler, der Vorstand möchte Euch in dieser Ausgabe der Chaussee einiges berichten, was unsere Halle in der Alexanderstraße betrifft und was sich über die Jahre hinzog.

## Die erste Geschichte ist eine Geschichte zum nachbarschaftlichen Baurecht.

Die Stadt hatte sich entschlossen, das Bunkergelände und das Wohnhaus für ein Seniorenheim frei zu machen.

Im Bild Nr.1 (aus dem Jahre 2017) erkennt Ihr das Gelände, wo einst der Bunker

und Bodo's Teeladen standen. Der Fachmann sagt „Baufeldfreimachung“ dazu. Zu diesem Zeitpunkt teilte uns der zukünftige Nachbar - die Hamburgische HBB - mit, dass der Verein mehrere Überbauungen gemacht habe und diese zurückbauen müssten. Überbauungen sind Bauwerke auf dem Grundstück des Nachbarn.



*Bild Nr. 1: Baufeldfreimachung im Jahr 2017.  
Hier standen der Bunker und ein Wohnhaus  
auf dem Nachbargrundstück zur Vereinsturnhalle.*

Da haben wir nicht schlecht gestaunt, aber die Fakten waren erst einmal eindeutig. Der Schalldämpfer hing an der Außenwand der Halle, weil bei Veranstaltungen die in der Halle entstehenden Geräusche nach außen getragen wurden und zu Lärmbelästigungen führten. Zum Abbau des Schalldämpfers an der Hallenwand benötigten wir ein Gerüst und die Gelegenheit dieses zu stellen und tätig zu werden. Es hat bis zum September dieses Jahres gedauert, bis wir die Gelegenheit bekamen dieses Gerüst zu stellen, um den besagten Schalldämpfer abzubauen und um die Fläche der Hallenwand verputzen zu lassen.

Die Außenwand der Halle war vorher nicht verputzt, weil da das Wohnhaus direkt anschloss. Im Winter und in den Übergangszeiten der vergangenen zwei Jahre drückte der Wind durch die Fugen des unverputzten Mauerwerks.

Im zweiten Bild (Nr. 2) seht Ihr Sven Wortmann und Yves Schölges, die den Abbau des Schalldämpfers schnell und unkompliziert erledigen konnten.

Damit war aber noch nicht das Ende der Fahnenstange erreicht. Nun erkannte der nachbarliche Bauherr eine Überbauung durch die Gründung der Halle. Wieder zogen Jörg Ollmann und Sven Wortmann im wahrsten Sinne des Wortes zum Stein des Anstoßes und stemmten Fugen hinein um zu prüfen, ob diese Annahme einer Überbauung überhaupt zutrifft.

Im Bild Nr. 3 seht ihr Sven Wortman mit seiner Hilti. Toni Helmer als helfender Hallenwart entpuppte sich als wichtiger Zeitzeuge. Im Ergebnis konnten



*Bild Nr. 2: Sven Wortmann und Yves Schölges bauen den Schalldämpfer an der Außenwand der Vereinsturnhalle ab (im Oktober 2020)*



*Bild Nr. 3: Sven Wortman mit seiner Hilti schafft Klarheit: Überbauung ist geringfügig!*

wir die Ansprüche der HBB weitgehend zerstreuen und dieser kann nun die Herichtung des Weges zwischen Halle und Seniorenheim in Angriff nehmen. Unser Verein muss lediglich im Bereich des ehemaligen Wohnhauses überstehende Mauer- und Betonreste entfernen.

Im Bild Nr. 4 könnt Ihr erkennen, dass die Wand der Halle jetzt verputzt ist und diese Aufgabe nun auch erledigt ist. Besonderer Dank gilt Sven Wortmann für seinen tollen und tatkräftigen Einsatz für den Verein!

**Die zweite Geschichte ist eine Geschichte zum Ablauf von Wasser von großen Dachflächen und deren Kanalisierung.**



*Bild Nr. 4: Die Außenfassade der Halle ist verputzt! (Oktober 2020)*



*Bild Nr. 5: Die Feuerwehr hilft.*

In den letzten beiden Bildern (Nr. 5 und 6) seht Ihr Wasser in der Halle. Bei einem Starkregen letztes Jahr (im November 2019, um genau zu sein), brach das innen liegende Regenrohr und Wassermassen ergossen sich in die Halle. Die gerade in der Halle trainierenden Aikidokas wussten gar nicht, wie ihnen geschah, riefen aber sofort die Feuerwehr. Die Feuerwehrleute leiteten die Dachentwässerung nach außen ab und pumpten die Halle aus. Damit blieben wir vor größeren Schäden verschont. Die bauliche Lösung lässt leider noch auf sich warten, doch dazu berichtet der Vorstand mehr in der nächsten Ausgabe.

### **Die dritte Geschichte ist eine Geschichte aus dem Vereinsleben:**

Und das ist die Überleitung, die wir an dieser Stelle nutzen wollen allen denen, die in Eigenleistung in der Halle oder dem Freigelände, in einer Funktion oder im Ehrenamt oder als Angehörige von Vereinsmitgliedern für den Verein tätig wurden. Auch ohne Bilddokumentation wissen wir, was da im Laufe des Jahres geleistet wurde und sagen Euch allen ein herzliches Dankeschön. Ohne Euch gibt es keinen Verein!

Der Vorstand dankt besonders Sven Wortman für die bauliche und fachliche Unterstützung und Yvonne Lohmann sowie Sandra Steuer in unserer Geschäftsstelle für die Bearbeitung unzähliger Mails, Terminen und Telefonaten zu den oben genannten Maßnahmen.

### ***Der Gesamtvorstand***



*Bild Nr. 6: Die Feuerwehr beim Abpumpen.*



## Aikido

...Aikido in Corona-Zeiten.

Das Virus bestimmt weiterhin, wenn auch mehr aus der Ferne, das Sportgeschehen bei uns in Rödelheim.



Wir bieten Aikido an! Wegweisungen in der Halle richtig benutzen, möglichst zu Hause umziehen, Lüften und Regeln der Basis-Hygiene einhalten, das sind die Wegmarken, die es zu beachten gibt.

Aus unserem online-Training im Sommer nehmen wir mit: Stocktraining für Kinder ist fein! Daher unterrichtet Jörg nach dem Kindertraining von 18 Uhr bis 18:25 für Kinder und wenn Erwachsene wollen, auch für Erwachsene den Aiki-Jo, das Stocktraining im Aikido.

In den Herbstferien hatten wir ein Kinderseminar an drei Tagen angeboten! Diese Challenge haben insgesamt 7 Kinder besucht, wir hatten Raum und konnten prima üben! Drei Tage mit Aikido, am Mittwoch mitten in den Ferien waren wir um 8 Uhr auf der Matte!

Dank an die Eltern, die auch so früh aufstehen mussten!

Gerne beantworten wir Deine Anfrage per Mail unter [aikido@vorwaerts-frankfurt.de](mailto:aikido@vorwaerts-frankfurt.de).

どうもありがとうございます

(Domo arigato gosaimasu! = Vielen Dank)

Viele Grüße  
Gabi Ollmann  
Aikido 5. Dan

**Homepage:**  
**[Aikido-Frankfurt-Roedelheim.de](http://Aikido-Frankfurt-Roedelheim.de)**  
**Facebook:**  
**Aikido-Frankfurt-Rödelheim**



# Wir stemmen uns gegen die Depression

Corona hat die Badminton-Sportler der TGS weiter im Griff. Aus der Perspektive von Ende Oktober scheint der verspätete Saisonstart mit bisher zwei Spielen (für TGS II und III) bzw. einem Spiel für TGS I wie der vergebliche Startversuch eines kalten, stotternden und letztlich versagenden Motors.

Immerhin waren seit Juni über fünf Monate Training möglich gewesen. Noch Ende September war die Halle zu den Trainingszeiten wieder so voll wie in normalen Zeiten. Bis eben zum neuerlichen Teil-Shutdown, der den kompletten Amateursport, also natürlich auch die gerade wieder in Gang gekommene Badminton-Gemeinschaft, für zunächst vier Wochen zum Nichtstun verdammt. Es ist schwer, nicht zu deprimieren.

Abteilungsleitung und Sportwart werden sich verstärkt Gedanken machen, wie die Gemeinschaft über die neuerliche Durststrecke hinweg zusammengehalten werden kann. Da selbst draußen in der Gruppe kein Sport möglich ist, bleiben fast nur digitale Kontaktmöglichkeiten. Die Badminton-Gemeinschaft stellt sich der Herausforderung.

Auch wenn der sportliche Wert der Saison 2020/21 überschaubar ist, hier noch ein paar Worte zu den bisherigen Partien. Der Bezirksverband hatte vorausschauend beschlossen, dass die normalerweise auf Hin- und Rückspie-

len aufgebaute Saison diesmal mit nur einer Partie gegen alle Teams abgeschlossen ist. Aber schon bei den ersten Spielen gab es Absagen wegen lokaler Beschränkungen: Im Main-Kinzig-Kreis durften wegen Hallenschließungen aufgrund lokaler Ausbrüche keine Spiele ausgetragen werden.

Bei Team III trafen sich viele Spieler der vergangenen Saison wieder: Carlo und Hubert, die erneut das erste Doppel formen. Außerdem Emiel, dem allerdings der Doppelpartner Johannes (Wegzug an den Bodensee) abhanden gekommen ist, und Jens. Neu im Team: Der nach langer Verletzung zurückgekehrte Stefan R. (vormals TGSII), der fortan das erste Einzel bestreiten darf und im Doppel an die Seite von Emiel rückt. Etatmäßige Damen sind Janina und Katja, die in der Vorsaison ebenfalls schon einige Spiele zusammen gespielt haben. Zunächst aber musste Franzl zweimal die verletzte Katja vertreten. Insgesamt klappte in den ersten Spielen das Zusammenspiel schon ganz gut - trotz unübersehbaren Trainingsrückstands. Am

---

Ende standen ein knapper Sieg gegen Goldbach-Laufach und ein Unentschieden gegen Oberursel.

Die zweite Mannschaft hat ebenfalls einen Sieg und ein Unentschieden in der Bilanz. Zunächst führte der Spielplan das Team nach Sindlingen. Nominell war man Favorit, sodass das 4:4-Ergebnis eine kleine Enttäuschung darstellte. Das gute Gefühl holte man sich dann zwei Wochen später in Hattersheim zurück, wo sich Gerald, Amir, Jie und Tamoj sowie Helen und Kristina gemeinsam ein 5:3 erkämpften.

TGSI hatte kurz vor Saisonstart mit Joshua einen prominenten Verlust zu verkraften (Vaterfreuden/Wegzug). An dieser Stelle nochmal ein herzliches Servus! Das Team bilden nun Max, Mar-

tin vT und Steffen bei den Herren sowie Tanja und Vera bei den Damen. Leider konnten beim bisher einzigen Spiel in Niederhöchstadt weder Max noch Steffen spielen, den Ersatz neben Martin vT stellten Gerald, Jie und Peng. Doch an diesem Tag war nichts zu holen (0:8). Leider gab es in der Folge noch keine Möglichkeit zu zeigen, was TGSI zu leisten im Stande ist.

Und so schauen alle mit gedämpftem Ehrgeiz auf die ungewisse Fortsetzung einer Saison, deren Zweck allein darin besteht, in gewissen Zeitfenstern das Spiel, das wir alle lieben, zu spielen mit Menschen, die das genauso sehen wie wir. Sport zu treiben und damit Verbindung zu schaffen. Das fehlt uns, das fehlt derzeit wohl allen Sportlern.



# Ihr WerteSicherer

## Stefan Heinz

### VersicherungsBüro GmbH

Vielfältig

Transparent

Aus einer Hand

Gartenstraße 14, 65812 Bad Soden, Telefon 06196/520290

Homepage: [www.ihr-wertesicherer.de](http://www.ihr-wertesicherer.de)

E-Mail: [info@ihr-wertesicherer.de](mailto:info@ihr-wertesicherer.de)



# Neue Corona Maßnahmen ab dem 02.11....

kein Training, kein gemeinsames „Helau“  
am 11.11. keine Veranstaltungen.

**Doch am 11.11 um 11:11 Uhr wird  
ganz fest an euch gedacht, Gott Jokus  
wird befreit, Konfetti geworfen,  
der Narhalla Marsch wird durch die  
Straßen hallen, und ein (oder zwei)  
Sektchen getrunken und auf uns  
angestoßen!**

Ein ereignisreiches, turbulentes und verrücktes Jahr neigt sich mit großen Schritten dem Ende entgegen. Mit all seinen schönen, ernsten und traurigen Erlebnissen hat es uns herausgefordert. Die Entscheidung, die Kampagne 2020/21 abzusagen, ist uns nicht leicht gefallen. Jedoch lässt uns die derzeitige Situation keine andere Wahl. Wir werden kein Risiko eingehen und haben alle Veranstaltungen absagen müssen. Die aktuelle Lage lässt uns leider auch

nicht langfristig planen. Aus dem Grunde müssen wir die geplanten Ideen für November auf unbestimmte Zeit verschieben.

Und dann rückt sie auch schon näher – die besinnliche Zeit, der Geist der Weihnacht liegt in der Luft, mit seinem zarten lieblichen Duft.

Wir wünschen euch zur Weihnachtszeit Ruhe, Liebe und Fröhlichkeit.

Wir wünschen euch einen guten und erfüllten Start ins neue Jahr! Habt tolle Momente, die zu schönen Erinnerungen werden, die euch singen, tanzen und lachen lassen!

**„Heute ist nicht alle Tage; wir kommen wieder, keine Frage“!  
Passt auf euch auf und bleibt  
gesund!**

G11



# Rückblick 2019/2020



**Goldene Elf**  
Gepostet von Andrea Oehne  
1. Feb. · 🌐

Die Taktlosen on Tour 🍷🍷🍷



**Goldene Elf**  
Gepostet von Andrea Oehne  
28. Feb. · 🌐

Es ist angerichtet 🍷❤️🍷



**Goldene Elf**  
Gepostet von Andrea Oehne  
6. Dez. 2019 · 🌐

Es ist angerichtet 🍷🍷🍷



**Goldene Elf Rödelheim**

**Andrea Oehne**  
Administrator · 28. Okt. 2019 · 🌐

Update der Halloween Party "26.10.2019" 🍷🍷🍷

mega tolle Gäste, grandiose Party 🍷🍷🍷  
tolle Elfer 🍷 muss man mehr schreiben? Nö, zumindest heute nicht 🍷

Es sei euch mitgeteilt: "das feiern haben wir nicht verlernt 🍷", scheeee war's mit euch 🍷🍷🍷  
DANKE - für das tolle Wochenende 🍷❤️🍷

Bilder sind auf der Homepage, Danke Michael Zierau 🍷  
der Bericht folgt 🍷

Wir sehen uns am 11.11 🍷🍷🍷

Bis dahin: "lasst es euch gut gehen" 🍷





Danke



Andrea Oehne 🥰 fühlt sich sehr dankbar.  
Administrator · 22. Feb. · 🌐

„Damensitzung 2020“

Wie fasst man solch einen Abend in kurzen Worten zusammen 🤔. Emotional gef... (flasht) bin ich noch immer... (entschuldigt meine Ausdrucksweise- ich fand in dem Moment keine anderen Worte dafür, sie kamen einfach so heraus geflutscht) 😊 Auftritte die mein Herz berühren, mich zu Tränen rühren und einfach zu wissen eine Tanzgruppe soooo glücklich gemacht zu haben 🥰 bringt mein Herz und Mund zum stolpern 🥰 Danke „Dance for Friends“ für euren tollen Auftritt, der mir immer in Erinnerung bleiben wird!! Danke an alle Auftretenden, fleißigen Helfer -auf und hinter der Bühne - und das Beste Publikum! Ihr alle - habt die Damensitzung zu einem unvergesslichen Abend gemacht! DANKESCHÖN!! Bis zum nächsten Jahr!!! 🥰 Ich bin der Meinung, ihr seid: „SPITZE!!!“ 🥰 🥰 🥰 Feiert alle noch schön 🥰 🥰 🥰 und lasst es euch gut gehen 🥰 HELAU 🥰

Wir wünschen unseren „Taktlosen“ viel Erfolg 🥰 🥰 🥰  
„haut rein Jungs“ und habt Spaß! 🥰 🥰 🥰 🥰



Am Aschermittwoch war's vorbei  
mit Fassenacht und Narretei  
Neun Monate war Ruh im Bau  
keinen Tusch und kein ...genau

Begonnen hat an diesen Tagen  
das, was Narren nicht ertragen  
die Trauer um Prinz Karneval  
von uns geschieden hier im Saal

Bis heute Morgen wird getrauert  
und bis Elf Uhr Elf gelauert  
die Radios wurden laut gedreht  
damit die Uhrzeit man versteht

Und wer kein Radio hören kann  
ruft die Zeitansage an  
um 10 nach Elf wird's totenstill  
60 Sekunden sind soviele

Dann endlich 11 Uhr 11, Hurra!  
Die Fassenacht ist wieder da  
und lautstark wie die Fischerchöre  
kraftvoll wie die drei Tenöre

rufen alle Narren laut  
das, was ewig angestaut  
Ihr kennt den Ruf nur zu genau  
auf unsere Fastnacht: Frankfurt-Helau

Die Fastnacht soll uns Freude bringen  
jeder soll von Herzen singen  
Fröhlich sein und lauthals lachen  
tanzen und ein Witzchen machen

nur so kann man in diesen Tagen  
all den Wahnsinn noch ertragen  
wo's auf der Welt andauernd kracht  
Das ist der Sinn der Fassenacht

und deshalb ist's Gott Jokus Wille  
dass durchbrochen wird die Stille  
vom Narrenruf, ihr wisst's genau  
auf unsere goldisch Frankfurter  
Fastnacht ein dreifach donnerndes  
Goldene 11 – „Helau“  
Frankfurt – „Helau“  
Rödelheim – „Helau“

# Liebe Hockeyspieler/innen und Eltern



Es ist Mitte November, die Feldsaison haben wir relativ ruhig im Trainings- und Spielbetrieb mit wechselnden Punkterfolgen zu Ende bringen können. Die Damen und 2. Herren nahmen zusätzlich an der hessischen Pokalrunde teil und konnten ihre Erstrundenspiele gewinnen.

Erfolgreich war auch das schnell ausgebuchte Hockeycamp mit 30 Jugendlichen zum Ende der Sommerferien. Mittlerweile sind wir in die Hallensaison gestartet. Nach vielen Gesprächen mit Spielern/innen und Eltern haben wir uns entschieden das Hallentraining aufzunehmen. Die Trainingszeiten wurden verteilt und jedes Team mit einem guten Trainerstab versorgt. Der organisatorische Aufwand ist immens, manche Halle verlangt ein eigenes Hygienekonzept, ständig neue Meldungen und Regelungen gilt es zu beachten, kommunizieren und umzusetzen. Leider steigen aktuell die Infektionszahlen wieder, vorsichtiges handeln und die Einhaltung von Hygiene und Regeln hat weiterhin oberste Priorität.

## Neues von den Trainern

Leider kann Klara Lohmann auf Grund eines weiter entfernten Studienplatzes nicht weiter als Jugendtrainerin aktiv sein. Wir bedanken uns für Deinen Einsatz, liebe Klara. Für die Hallensaison steigt Franzi Duhme deshalb als Co-Trainerin

Sollte es zu Hallensperrungen kommen, werden wir Trainingszeiten nochmals neu aufteilen und ggf. auch den Kunstrasen im Winter nutzen.

Der hessische Hockeyverband wird Ende Oktober entscheiden wie es mit dem Spielbetrieb in den hessischen Ligen der Jugend und Aktiven weitergeht. Aktuell ist ein weitestgehend normaler Spielbetrieb geplant, bei den jüngsten Altersklassen C+D soll es im November allerdings Kleinfeldturniere im Freien und nicht in der Halle geben, alles Mannschaften die an Turniertagen spielen müssen wohl mit einem abgespecktem Spielprogramm rechnen.

Lassen wir uns überraschen was noch auf uns zukommt.

Auf Grund der aktuell steigenden Infektionszahlen haben wir die auf den 21. Oktober verschobene Mitgliederversammlung erneut abgesagt und werden Euch über einen neuen Termin für 2021 rechtzeitig informieren.

nerin im weiblichen Kinderbereich ein. Gerion Beudt und Lasse Weigelt haben in den Herbstferien erfolgreich die Trainer C-Lizenz erworben!

**Herzliche Glückwünsche!**

---

## Hygienebeauftragte für die Punktspiele / Zuschauer

Sofern es zu einem Punktspielbetrieb der Jugend und Erwachsenen kommt, werden wir dort nur sehr eingeschränkt Zuschauer zulassen können. Wir benötigen für jedes Spiel einen Hygienebeauftragten, der die Umsetzung der dann gültigen Regeln auf der Tribüne umsetzt. Für die Heimspiele der Damen und Herren

sichert sich der/die Hygienebeauftragte gleichzeitig seinen Zuschauerplatz.

Bitte meldet Euch bei Andreas Hatz (0172-6264444) wenn Ihr diese Aufgabe für einzelne Spiele oder die ganze Saison übernehmen möchtet.

## Abteilungsversammlung / Mitarbeit

Wie weiter oben schon geschrieben, wird erst 2021 wieder eine Abteilungsversammlung stattfinden.

Aktuell suchen wir trotzdem weitere Unterstützung. Die Positionen „Schiedsrichterbeauftragter Jugend“ und „Öffentlichkeitsarbeit -Social Media“ muss neu besetzt bzw. ergänzt werden. Dir liegt unsere Abteilung im Herzen?

Du organisierst gerne und bringst eigene Ideen ein? Du liest diese Zeilen, weil Deine Kinder Hockey spielen und Du diese noch mehr unterstützen möchtest?

Andreas Hatz (Tel.: 0172-6264444) freut sich über eine Kontaktaufnahme im Vorfeld.

## Terminplanung

Die Spielpläne aller Teams findet Ihr auf [Hessenhockey.de](http://Hessenhockey.de).

Unsere Trainingszeiten findet Ihr auf der Homepage.

Aktuelle Infos erhaltet Ihr auf der Homepage, Facebook, Instagram und in unse-

rer Hockey Whatsapp Gruppe! Ihr möchtet der Whatsapp Gruppe beitreten, um keine News zu verpassen?

Dann meldet Euch kurz bei Andreas Hatz unter 0172 6264444.

# Danke

An alle Mitglieder, Trainer, Eltern und Teambetreuer, die so flexibel unterstützen und durch Vorsicht und Umsicht uns bisher so gut durch die schwierige Zeit in 2020 begleitet haben. Bleibt vorsichtig und gesund!

*Hockeyherzliche Grüße, die Abteilungsleitung*



## **Damen – gute Leistungen abgeliefert**

Die Damen der TGS waren voller Tatendrang als im September die Spiele wieder losgingen. Ebenso freute es uns, dass wir wieder Zuschauer bei uns am Platz begrüßen durften. Wir begegneten als erstes dem Höchster THC. Durch einen 1:0 Sieg sind wir in die nächste Runde beim Pokal gekommen. Unse-

rem folgenden Gegner (WTHC) mussten wir uns 0:5 geschlagen geben und sind somit aus dem Pokal ausgeschieden. Regulär sind wir auf SAFO (4:0) getroffen. Dadurch liegen wir mit 10 Punkten auf den dritten Platz und freuen uns auf die kommende Hallensaison!

## **B-Mädchen**

Erfolgreich waren unsere B-Mädchen in der Feldpokalrunde in der Spielgemeinschaft mit Höchst. 4 Siege bei lediglich

einer Niederlage waren der Lohn für gutes Training und einem guten Teamgeist.

## **2. Herren – Ausgangslage verbessert**

Nur ein Punktspiel gab es nach den Sommerferien – und das gegen einen direkten Konkurrenten. Zu Gast war Eintracht II, die netterweise gleich die drei Punkte dagelassen haben. Von Beginn an waren die bessere und spielbestimmende Mannschaft. Das 5:1 war am Ende noch schmeichelhaft für die Gäste. Die ergänzende Pokalrunde war geprägt von Höhen und Tiefen. Zunächst ein verdienter Sieg gegen die SKG (2:1), dann ein unsäglicher Auftritt beim RSC (im Penalty-Schießen verloren) und am Ende ein wirk-

lich sehr guter Auftritt gegen SC 80 IV. Am Ende haben wir zwar 4:5 verloren, aber unseren Gegnern viel mehr abverlangt, als sie (und wir) vor dem Spiel geglaubt hätten. Die anstehende Hallenrunde wird vermutlich schwerer als im letzten Jahr – und da konnten wir den verdienten Klassenerhalt erst am vorletzten Spieltag sichern. Die 3. Herren werden wieder in der 4. Verbandsliga in Turnierform antreten. Hier gilt es, möglichst zügig viele Punkte zu sammeln, um schnell nichts mit dem Abstieg zu tun zu haben.



---

***Von allen Dingen, die das Glück des Lebens ausmachen,  
schenkt die Freundschaft uns den größten Reichtum.***

Tief betroffen müssen wir die traurige Nachricht zur Kenntnis nehmen, dass unser geschätzter ehemaliger Abteilungsleiter der Hockeyabteilung und Vorstandsmitglied des Vereins

## **Lorenz Franz**

am 16.10.2020 im Alter von 70 Jahren nach schwerer Krankheit verstorben ist.

Lorenz Franz kam aus Frankfurt-Höchst nach Rödelheim zur TGS Vorwärts und hatte sich unserer Elternhockeymannschaft angeschlossen. Bedingt dadurch, dass sein Sohn Manuel als Herrenspieler und später als Jugend- und Damentrainer bei uns aktiv war, hat sich Lorenz Franz von Anbeginn sehr für die Belange der Hockey-Abteilung eingesetzt.

Lorenz war ein treuer, verlässlicher und stets einsatzbereiter Freund der sich für die Jugend und Aktiven Spieler/innen gleichermaßen einsetzte.

So wurde er im Februar 2006 als Doppelspitze mit Andreas Hatz Abteilungsleiter der Hockeyabteilung und war 12 Jahre lang war er an der Abteilungsspitze aktiv und engagiert tätig.

In den Jahren 2015 bis 2016 übernahm er die Verantwortung für die Durchführung der Erneuerung unseres Kunstrasens von der Planung, über die Klärung der Finanzierung bis zur Fertigstellung und Sponsoring. Er hat dieses aufwändige Vorhaben zu einem guten Abschluss geführt.

Lorenz übte weitere Funktionen in unserem Verein mit hohem Engagement aus. Von 2013 bis März 2019 war er im Vorstand als Beisitzer tätig. Sein Einsatz und seine Schaffenskraft sind Vorbild für uns alle.

Wir danken Lorenz Franz für all seine Kraft und seine Energie, die er in vielen Jahren in unseren Verein investierte.

Der Verein und die Mitglieder der Hockeyabteilung werden Lorenz ein ehrendes Andenken bewahren.

Unser tiefes Mitgefühl in diesen schweren Stunden gilt seiner Frau Johanna und seinem Sohn Manuel.

---

## **Nachruf für Erwin Bauer**

Am 10. Oktober dieses Jahres ist mit Erwin Bauer ein langjähriges Mitglied unseres Vereins (dieses Jahr seit 80 Jahren!) gestorben.

Erwins Hockeyleidenschaft hatte schon 1940 bei Rot-Weiß Frankfurt begonnen. Von 1964 bis 1965 war er Leiter unserer Hockeyabteilung und sorgte für den reibungslosen Übergang von Fritz Pfisterer zu Erwin Henrich.

Wir erinnern uns an einen zuverlässigen und immer optimistischen Sportfreund.





# Außergewöhnliche Zeiten

Diese Pandemie stellt für uns alle eine große Herausforderung dar. So sind wir sehr froh, dass unser Verein den Kindern und Jugendlichen wie gewohnt an zwei Tagen, dienstags und mittwochs, Tischtennis-Training anbieten kann – wenn auch unter angepassten Bedingungen. Die beiden Trainingstage unterscheiden sich seit dem Ende der Sommerferien ein wenig. Dienstags dürfen die Kinder und Jugendlichen unangemeldet zum Training kommen und es gibt keine Teilnehmerbeschränkungen. Für das Training am Mittwoch hingegen werden

wie zu Beginn der Pandemie Einladungen verschickt, es gibt eine begrenzte Teilnehmerzahl und jeder Spieler hat an diesem Tag einen festen Partner.

Neben der Einhaltung der Abstandsregeln und dem Tragen eines Mundnasenschutzes in bestimmten festgelegten Situationen ist das regelmäßige Lüften der Halle eine absolute Notwendigkeit, um ein sicheres Training für die Kinder und Jugendlichen zu gewährleisten. Daher unser Tipp an alle kleinen und großen Sportler: Zieht euch warm an!



*Tischtennis geht auch mal ohne Tisch.  
Hauptsache mit Abstand.*



Tischaufbau nur mit Maske.



## **Getränke-Abholmarkt Werner Hofmann**

breites Getränkesortiment – Wein-Probierkeller  
Spezialbiere – Mineralwasser – Limonaden – Apfelwein  
Fachberatung und Bedienung

Auf der Insel 12 – großer Parkplatz im Hof  
**60489 Frankfurt-Rödelheim**

Telefon (0 69) 78 50 94 · Telefax (0 69) 7 89 50 20

Öffnungszeiten: Mo – Fr 7.30 – 18.00 Uhr  
Samstag 8.00 – 13.00 Uhr



# Goldener September!

Sowohl auf der großen als auch auf der kleinen Hessischen Meisterschaft konnten sich die Rollkünstlerinnen der TGS Vorwärts über einen Medaillenregen aus Gold und Silber freuen.

Um die Teilnehmerinnen und Teilnehmer der beiden Landesmeisterschaften vor ihrem großen Auftritt zumindest ein bisschen Wettkampfluft schnuppern zu lassen, fand das diesjährige **Abrollen** bereits am 30. August 2020 statt, und zwar in Form eines Vereinslaufens. Das heißt, die dargebotenen Küren wurden von drei Wertungsrichterinnen des Vereins begutachtet und alle Läuferinnen und Läufer wurden mit Pokalen und Ur-

kunden für ihre Leistungen belohnt. Dann war es soweit. Vom 12. bis 13. September 2020 wurden im Landesleistungszentrum in Darmstadt die **Hessischen Meisterschaften** ausgetragen. Für die TGS Vorwärts hieß das: vier Läuferinnen, vier Medaillen.

Landesmeisterinnen wurden **Rosalie Kresimon** in der Leistungsklasse Jugend Damen Inline-Artistic und **Ma-**



---

**rietta Aytekin** in der Kategorie Cup Damen Kür. Vize-Meisterinnen wurden **Jaqueline Schmehl** in der Meisterklasse Damen Kür und **Olivia Aytekin** in der Gruppe Cup Damen Kür, und das jeweils mit großem Abstand zur Drittplatzierten.

Aufgrund ihrer sehr guten Leistungen wurden Jaqueline Schmehl und Rosalie Kresimon für die **Deutschen Meisterschaften Kür** nominiert, die vom 13. bis 17. Oktober 2020 ebenfalls in Darmstadt ausgerichtet werden sollen.

Neun Starts, acht Medaillen! Auch fast alle Teilnehmerinnen des **Hessischen Nachwuchs- und Show-Wettbewerbs**, der am 26. und 27. September 2020 im Darmstädter Landesleistungszentrum stattfand, konnten eine Medaille mit nach Hause nehmen.

Den ersten Platz und damit den Titel der Landesmeisterin erliefen sich **Viktoria Peisel** (Minis Mädchen und Jungen Gruppe 1), **Vivian Reischel** (Anfänger

Mädchen und Jungen Gruppe 3b), **Amelia Brzegowy** (Anfänger Mädchen und Jungen Gruppe 1), **Milena Gawol** (Freiläufer Mädchen und Jungen Kür Gruppe 3b) und **Marietta & Olivia Aytekin** (Show Duo).

Vize-Meisterinnen und somit jeweils Zweite wurden **Valeria Krenz** (Anfänger Mädchen und Jungen Gruppe 2), **Georgia Spanidis** (Freiläufer Mädchen und Jungen Kür Gruppe 3a) und **Iman Doric** (Figurenläufer Mädchen und Jungen Kür Gruppe 2). **Martha Stelzig**, die in der Gruppe Kunstläufer Mädchen und Jungen Kür B startete, erreichte den achten von zehn Plätzen und lag mit ihrem Ergebnis nur 2,20 Punkte hinter der Viertplatzierten.

Herzlichen Glückwunsch an alle Wettbewerbsteilnehmerinnen sowie an das Trainerinnen- und Trainerteam!

*von Annette Grawenhoff*















# Tennis trotz Corona im Aufwind

Die Tennisspieler\*Innen waren ja bei den Ersten, die Ihre Sportart wieder betreiben durften. Wir haben das Jahr nur mit einer Herren 30 Mannschaft gespielt. Die Runde war auf die Hälfte der normalen Spiele reduziert und wird vom Verband auch nicht offiziell gewertet. Es gibt keinen Abstieg!

Unsere Trainingstage waren gut besucht und wir hatten viele Anfragen auf Platzbuchungen. Da wir aber nicht ständig jemand auf unserer Anlage haben, der aufschließen und kassieren kann, mussten wir überwiegend absagen. Erfreulich ist daher die Entwicklung zum Saisonende. Wir haben einige Neumitglieder für die Saison 2021 gewinnen können die nach einer kurzen Probe-

phase für das nächste Jahr unterschrieben haben.

Sofern die Situation es zulässt, wollen wir im kommenden Jahr mit einer Damen 30, einer Herren 30 und einer Herren 50 Mannschaft die Medenspiele bestreiten.

Wir hoffen sehr, dass es dazu kommt und freuen uns darauf.

Unser Jahresabschlussturnier mussten wir Corona bedingt leider absagen. Am Samstag dem 30.10.20 schließen wir die Plätze für dieses Jahr!

***Die Tennisabteilung wünscht allen:  
Bleibt gesund!***



# Nach der Saison ist vor der Saison!

Nachdem die Saison 2019/20 bei den Volleyballern der TGS Vorwärts coronabedingt Mitte März doch ein sehr abruptes Ende fand und im April die Bälle gänzlich unbewegt blieben, wagte man sich im Mai nach den ersten Lockerungsmaßnahmen seitens der Regierung wieder mit kleinen Schritten und natürlich ganz viel Abstand an das runde Leder. Wetter- und Maßnahmenabhängig erfolgte die Wiederaufnahme des Trainingsbetriebs vorerst im Sand und das mit reger Beteiligung und unter strengen Hygieneauflagen. Die Damen, Herren und Mixed-Volleyballer nutzten unsere 4-Felder-Beach-Anlage im schö-

nen Rödelheim eifrig und absolvierten hier viele, lange und schweißtreibende Trainingseinheiten. Ende Juni konnten dann wieder Trainings in der Halle stattfinden, auch hier natürlich unter Einhaltung strenger Vorschriften.

Doch all die neuen Umstände, die das Corona-Virus in der Sportwelt mit sich bringt, können uns Volleyballern die Laune nicht verderben und so ging es ganz nach dem Motto „Nach der Saison ist vor der Saison“ in die Vorbereitung. Seitens des Verbands wurde über die Sommermonate hinweg an möglichen Szenarien für die Wiederaufnahme des



---

Spielbetriebs gearbeitet, sodass wir jederzeit von einem „normalen“ Saisonstart ausgehen konnten. Das hieß also für alle Teams, LOS GEHT'S mit der Vorbereitung, denn von nichts kommt nichts.

Nach den ersten Hallen-Trainings vor den Ferien begann die Vorbereitung für die beiden Damen-Teams erst so richtig mit dem Trainingslager vom 7.-9.8.2020 im Sport- und Seminarcenter in Radevormwald/NRW.

Da wir die Anlage in „Rade“ bereits aus dem letzten Jahr kannten und recht zufrieden waren, entschieden wir uns erneut hier unser Trainingswochenende abzuhalten. Für 10 Damen plus Trainer Tobias ging es schließlich an einem der heißesten Wochenenden des Jahres voll bepackt mit Equipment und Gepäck gen Nordrhein-Westfalen. Nach dem Abendessen folgte das Teamevent, denn Teambuilding ist ein ganz wichtiger Baustein in der Vorbereitung. Da

wir alle ein ganz klein wenig ballverrückt sind, lag der Gedanke nahe, zwar die Sportart zu wechseln, aber dennoch den Ball nicht abzugeben und so fuhren wir in den Nachbarort auf die dortige Bowlinganlage. Auf 2 Bahnen aufgeteilt ging es also den Rest des Abends um Strikes, Spares und die ein oder andere etwas unkonventionelle Bowlingtechnik. Caro und Christina kamen etwas verspätet dazu und wir konnten noch die letzten Minuten von Caros Geburtstags gemeinsam verbringen. Die örtliche Alt-Herren-Bowling-Clique stimmte extra für Caro ein Geburtstagslied an. Alle hatten ordentlich Spaß und der Trainer standesgemäß am Ende die meisten Pins auf dem Konto. Da wir aber natürlich zum sporteln da waren, fuhren wir bereits um kurz nach Mitternacht wieder zurück, um fit zu sein für das was noch kommen sollte. Am Samstag ging es dann für alle nach dem Frühstück und einer Teambesprechung in die Trainingssession am Vormittag. Hier wurde fleißig an Kraft und Angriffsschlag





gearbeitet. Nach einer Stärkung beim Mittagessen ging es auch direkt in die 2. Runde. Es wurden spielnahe Situationen vertieft und das Geübte vom Vormittag in den Spielablauf eingebaut. Verschiedene Staffelaufäufe wurden noch einmal durchgespielt und verinnerlicht. Nach dieser Einheit ging es zum Abendessen, doch so lecker die Speisen im SSC in „Rade“ auch sind, es stand ja noch ein Testspiel an und alle wollten noch mal richtig Gas geben. Unser Gegner war die 2. Damenmannschaft des Stützpunktvereins Rote Erde Schwelm und bereits beim Einschlagen war uns klar, dass hier ein Gegner auf Augenhöhe wartete. Alle waren hoch motiviert, ging es doch erstmals seit Mitte März wieder ins 6 gegen 6 (gegen ein anderes Team). Die jungen Mädels aus Schwelm überzeugten gleich von Beginn an mit starken, präzisen Angaben und dominierten das Spiel. Nach einer Gewöh-

nungsphase kamen wir besser ins Spiel und konnten nach und nach gezielter unsere Angriffe durchbringen. Der erste Satz zeigte noch viele Schwächen, auch in den eigenen Angaben, doch je länger das Spiel andauerte, desto vernünftiger waren unsere Angriffe und die Abstimmung klappte immer besser. Wir konnten sehenswerte Angriffe vortragen und Trainer Tobias war am Ende nicht unzufrieden mit dem, was seine Mädels da gegen den Nachwuchs aus NRW zeigten.

Gerade die Tatsache, dass alle bereits mehrere Stunden Training in den Knochen hatten, bestärkt die Erkenntnis, dass wir durchaus stolz auf unsere Leistung sein konnten. Wir ließen den Abend gemütlich ausklingen und am Sonntag ging es nach einer Abschlusseinheit und Mittagessen zufrieden zurück nach Frankfurt.



Nach dem Ende der Ferien hielten wir mit dem Trainingsbetrieb wieder Einzug in die Michael-Ende-Schule und die Vorbereitung nahm weiter ihren Lauf. Auch organisatorisch kam nun einiges auf uns zu. Die strengen Corona-Auflagen erforderten die Benennung von Hygienebeauftragten, die Erstellung eines Hygienekonzepts und von Aushangskarten für unsere Heimspieltage in der MES sowie die permanente Einhaltung aller Vorgaben und Bedingungen. Als Generalprobe hierfür diente unser Testspieltag (Gegner: TUS Nordenstadt und Eintracht Frankfurt 2), welcher gleichzeitig Prüfungstag für die angehenden C-Schiedsrichter in unseren Teams sein sollte, denn ach ja, wir brauchen natürlich auch neue Schiris. Außerdem verließen uns leider während der Sommermonate einige TGS-Bienen aus privaten oder beruflichen Gründen oder um sich um den Bienennachwuchs zu

kümmern. Wir schalteten daraufhin mehrere Spieler-Suchanzeigen in den sozialen Medien und erhielten einen enormen Zuspruch. Heute dürfen wir nicht weniger als 16 neue Bienen in unseren Reihen begrüßen, welche uns künftig in beiden Damenteams verstärken werden. Seit dem regulären Saisonbeginn am 19.09.2020 stehen alle Liga-Teams der TGS Vorwärts wieder im Spielbetrieb. Die Damen 1 starteten am 20.09. direkt mit einem Heimspieltag in die neue Spielzeit und hatten mit den Teams von TSG Nordwest Frankfurt und TV Bommersheim 2 gleich zwei alte Bekannte zu Gast. Die spiel- und abwehrstarken Damen vom Riedberg machten es den Bienen immer wieder schwer. Es war ein umkämpftes Spiel mit vielen guten Szenen, aber eigene Unkonzentriertheit, unnötige kleine Fehler und Abstimmungsprobleme waren einige der Gründe dafür, dass der knappe Sieg



erneut an TSG Nordwest ging. Da wir allerdings erst im Tie-Break mit 3:2 verloren, blieb immerhin ein Punkt in Rödelheim. Das 2. Spiel konnte überraschend deutlich mit 3:1 gewonnen werden.

Hier wurden viele Eigenfehler abgestellt, auch war man jetzt besser eingespielt vor allem auf die Situation das wir ab sofort mit einer „Libera“ auflaufen. Marisa kam vom USC Gießen und ist eine wahnsinnige Bereicherung für die Damen 1. Auch konnten wir mit Tuulia nicht nur unseren internationalen „Flair“ durch Finnland erweitern, sondern haben hier auch eine sehr erfahrene „All-rounderin“ für uns gewinnen können, die ab November ins Spielgeschehen eingreift.

Die Damen 2 begannen eine Woche später ebenfalls mit einem Heimspieltag gegen TG Bad Soden 6 und die Damen 3 der Frankfurter Eintracht. Neben dem sportlichem Geschehen ging es hier u.a. auch darum, die vielen neuen Mädels in die Mannschaft zu integrieren.

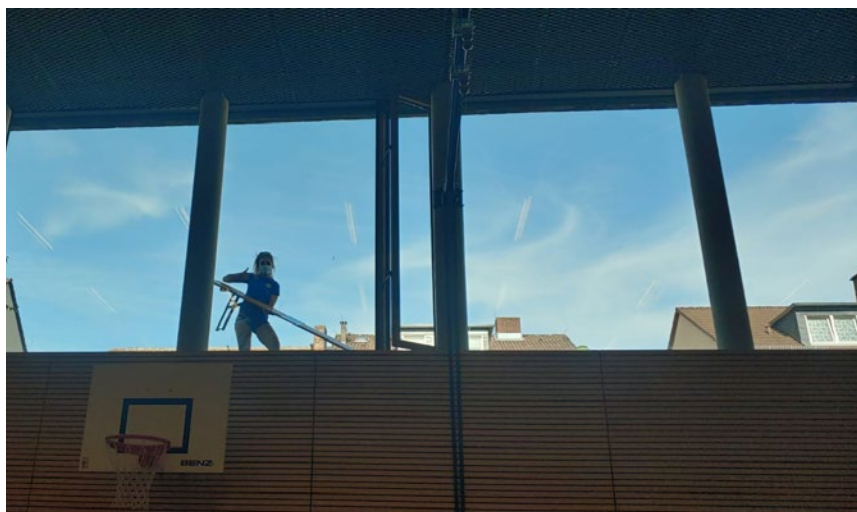
Dies gelang gut, denn beide Spiele konnten gewonnen werden. 3:0 hieß es am Ende gegen Bad Soden und immerhin noch ein 3:2 gegen Eintracht Frankfurt 3 konnten den Damen 2 einen gelungenen Einstand in die neue Spielzeit bescheren.

Super organisiert wie die Damen sind, wurde ein zusätzliches Trainingslager am 17./18.10. in der heimischen Michael Ende Schule angesetzt. Damen 2 festigten das für viele neue Läufer system, außerdem wurden Grundtechniken für den Angriff trainiert, bevor es in das Teammeeting ging. Bei Damen 1 wurden dann die Staffeln gefestigt. Samstag Abend und Sonntag Mittag trafen dann die beiden Teams aufeinander und festigten sich in der Teamstruktur.

Die Herren 1 begannen mit einem Auswärtsspiel gegen TG Bornheim die neue Runde. Personelle Sorgen und geringe Trainingsbeteiligung sorgten dafür, dass dieses Spiel leider mit 3:0 verloren ging. Bedingt durch die aktuelle Lage können







wir nach wie vor leider keine Zuschauer zu den Heimspielen unserer TGS-Mannschaften in der Michael-Ende-Schule zulassen.

Auch werden mindestens im November alle Spiele der laufenden Saison auf unbestimmte Zeit , Corona sei Dank, verschoben, ob und wann es überhaupt weiter geht, steh in den Sternen. Für unsere Beacher gibt es dieses Jahr eine Neuerung...

Wir gehen zum ersten Mal zum Beachen in die Halle. Ja das geht und zwar in Wal-lau. Hier haben wir unseren „Barfußfeti-schisten“ jeden Freitag eine Hallenzeit gebucht, die wir als Abteilung finanziell bezuschussen. Natürlich hoffen wir dadurch noch attraktiver für den Volleyball zu werden, aber wir hoffen auch, dass sich dadurch unsere Beacher spielerisch verbessern und im Sommer voll durchstarten können.

Mit Blick auf die nächsten Hallen-Heimspieltage werden wir uns der aktuellen

Situation weiter anpassen und leider keine Kaffee/Kuchenecke aufbauen. Zuschauer sind nach aktuellem Stand leider auch nicht „IN“ der Halle zugelassen, aaaaber Ihr könnt gern von außen (Fuchstanzstraße) in die Halle schauen und mitfiebern.

Folgende Heimspiel-Termine sind aktuell angesetzt....

|               |                   |
|---------------|-------------------|
| So 17.01.2021 | 12:00 Uhr Damen 1 |
| Sa 13.02.2021 | 15:00 Uhr Damen 2 |
| Sa 20.02.2021 | 15:00 Uhr Herren  |
| So 21.02.2021 | 10:00 Uhr Damen 1 |
| Sa 28.02.2021 | 15:00 Uhr Herren  |
| So 21.03.2021 | 15:00 Uhr Damen 2 |

Wir hoffen das alle Spiele stattfinden werden. Auf unserer Webseite und Facebook halten wir euch natürlich auf dem Laufenden.

*Bis dahin  
Eure Volleyballer*

---

# **V i k t o r   H e i n r i c h**

## **M e t z g e r e i**

Herstellung nach alter Familientradition

**Hausmacher - Wurstspezialitäten**  
**Party - und Plattenservice**  
**Grillspezialitäten**  
kalt und warm

**Winterstr.20 60489 Frankfurt - Rödelheim**  
**Telefon (069) 78 26 23 und Fax**

---

**Wir für Sie in  
Rödelheim!**

Zu unserem Angebot gehören unter anderem:

**Wunderschöne Sträuße**

**Hochzeitsfloristik**

**Dekorationen**

**Pflanzenhaus**

**Balkonpflanzen**

**Kübelpflanzen**

**Stilvolle Pflanzgefäße**

**Grabgestaltung**

**Grabpflege**

**Dauergabpflege**

**Trauerhallendekoration**

**Fleurop-Service**

**DAUER  
GRAB  
PFLEGE**

**florist**  
**Meisterbetrieb**

**blumen  
ballenberger**

 ... die Gärtner:in:innen im Grünen

**Relfenberger Straße 73**

**60488 Frankfurt am Main**

**Telefon 069 / 97 65 12-0**

**Telefax 069 / 97 65 12-44**

**Filliale: Radlostraße 6**

**60489 Frankfurt am Main**

**Telefon 069 / 78 80 33 72**

**Telefax 069 / 78 80 33 73**

**Briefe: Postfach 94 03 12**

**60461 Frankfurt am Main**

**<http://www.ballenberger.de>**

**eMail: [info@ballenberger.de](mailto:info@ballenberger.de)**

# Jubilare 2020

Leider konnten wir in diesem Jahr aufgrund der Corona-Pandemie keine Jubilarenfeier veranstalten. Die Ehrung der diesjährigen Jubilare werden wir zusammen mit den Jubilaren in 2021 nachholen.

## 10-jähriges Jubiläum

Aaron Beudt  
Gerion Beudt  
Ceyda Cakaloglu  
Lars Fetzter  
Paul Freunschit  
Maria Grossauer  
Dennis Lotz  
Julia Morgenstern  
Hendrik Neumann  
Rolf Achim Pfeiffer  
Johanna Rathmann  
Max Rauschmann  
Henry Sallwey  
Marie Steinborn  
Mara Louise Steuer  
Margarete Stooß  
Klaus Tetz  
Michelle Uhl  
Sara Wagner

## 25-jähriges Jubiläum

Saskia Behr  
Matthias Schork

## 30-jähriges Jubiläum

Gangolf Ballenberger  
Helga Ballenberger  
Christine Duhme  
Heiko Duhme  
Bernhard Möller  
Holger Oehne  
Meike Paulen  
Marianne Schild von Spannenberg

## 40-jähriges Jubiläum

Hubert Noll  
Dr. Niels Petersen  
Steffen Seifarth  
Ernst vom Dahl

## 50-jähriges Jubiläum

Dr. Thomas Fischer

## 65-jähriges Jubiläum

Gertrude Lehr

## 70-jähriges Jubiläum

Heinz Kaiser

# Geburtstage

## Dezember 2020

|        |                      |    |
|--------|----------------------|----|
| 01.12. | Schönmann, Bernd     | 76 |
| 12.12. | Petersen, Niels      | 82 |
| 16.12. | Nguyen, Anh Duc      | 50 |
| 24.12. | Schmidt, Günter      | 86 |
| 28.12. | Wagner, Joachim      | 78 |
| 29.12. | Möller, Ingeborg     | 89 |
| 31.12. | Pfeiffer, Rolf Achim | 75 |

## Januar 2021

|        |                    |    |
|--------|--------------------|----|
| 19.01. | Maikranz, Helmut   | 88 |
| 20.01. | Kaiser, Heinz      | 86 |
| 25.01. | Möller, Walter     | 88 |
| 27.01. | Bleser, Hermann    | 82 |
| 28.01. | Palmovski, Wilhelm | 70 |

## Februar 2021

|        |                      |    |
|--------|----------------------|----|
| 10.02. | Jekel, Karl-Heinz    | 70 |
| 11.02. | Führmann, Anneliese  | 85 |
| 14.02. | Dammeyer, Werner     | 82 |
| 14.02. | Zierau-Oehne, Ursula | 76 |
| 15.02. | Tetz, Klaus          | 60 |
| 18.02. | Schickedanz, Klara   | 84 |
| 21.02. | Rech, Ursula         | 77 |
| 24.02. | Oschatz, Armin       | 70 |
| 26.02. | Henrich, Elli        | 93 |
| 26.02. | Blatt, Bernd         | 77 |

## Herzlichen Glückwunsch

den vorstehend genannten und allen anderen Mitgliedern, die ihren Geburtstag oder ein anderes erfreuliches Fest feiern können.

---

# Anschriften des Sportworts und der Abteilungsleiter:

|                             |                                                                                                                         |
|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>SPORTWART</b>            | Gerald Knake, Tel. 0152 04518085<br>sportwart@vorwaerts-frankfurt.de                                                    |
| <b>AIKIDO</b>               | Dr. Gabriele Ollmann, Tel. 069 76753165,<br>aikido@vorwaerts-frankfurt.de                                               |
| <b>BADMINTON</b>            | Carlo Enk,<br>badminton@vorwaerts-frankfurt.de                                                                          |
| <b>DART</b>                 | Simon Schmitt, Tel. 0177 7171244,<br>dart@vorwaerts-frankfurt.de                                                        |
| <b>DIE GOLDENE ELF</b>      | Holger Oehne, Tel. 069 95107687, Herborner Straße 66,<br>60439 Frankfurt, die-goldene-elf@vorwaerts-frankfurt.de        |
| <b>GYMNASTIK u. TURNEN</b>  | Ralf Schwabe, Tel. 0152 06298052,<br>Kreuznacher Str. 51, 60486 Frankfurt,<br>gymnastikundturnen@vorwaerts-frankfurt.de |
| <b>HOCKEY</b>               | Andreas Hatz, Tel. 0172 6264444,<br>hockey@vorwaerts-frankfurt.de                                                       |
| <b>ROLLHOCKEY</b>           | Sven Wortmann, Tel. 0173 6555007, Niddagastr. 11,<br>60489 Frankfurt, rollhockey@vorwaerts-frankfurt.de                 |
| <b>ROLL-u. EISKUNSTLAUF</b> | Claudia Schmehl, Tel. 0178 4954164,<br>rollundeiskunstlauf@vorwaerts-frankfurt.de                                       |
| <b>TENNIS</b>               | Michael Smolinna, Tel. 069 782581, An der Lüche 38,<br>60488 Frankfurt, tennis@vorwaerts-frankfurt.de                   |
| <b>TISCHTENNIS</b>          | Stephan Dahm, Tel. 069 78997865, Lahnweg 3<br>65760 Eschborn, tischtennis@vorwaerts-frankfurt.de                        |
| <b>TRAMPOLIN</b>            | Manuela Wehrle,<br>trampolin@vorwaerts-frankfurt.de                                                                     |
| <b>VOLLEYBALL</b>           | Tobias Viergutz, 0176 18819999<br>volleyball@vorwaerts-frankfurt.de                                                     |



**Turngesellschaft Vorwärts 1874 e.V. Frankfurt**  
**„Club an der Nidda“**



**Anschrift:** Postfach 940 287, 60460 Frankfurt am Main  
Sport-und Freizeitanlage / Büro: Rebstöcker Weg 17, 60489 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 785527, Telefax: 069 78800696  
Büro-Öffnungszeiten:  
Montag und Donnerstag: 08.00 bis 14.00 Uhr, Dienstag 08.00 bis 12.00 Uhr.

**www.vorwaerts-frankfurt.de • Mail: tgs@vorwaerts-frankfurt.de**

**Turnhalle:** Alexanderstr. 52 -54, 60489 Frankfurt am Main

**Bankverbindung:** Frankfurter Sparkasse, Konto 80416, BLZ 500 502 01  
IBAN: DE40 5005 0201 0000 0804 16, BIC: HELADEF1822

**Vorstand:** Peter Orzewski • Jörg Ollmann • Andrea Oehne  
Vereins-Nr. beim Landessportbund Hessen: 24 -166

**Beschwerdeausschuss:**  
H.-R. Kilian, 06007-2448 • S. Galluba, 0173/4707551

Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe der „Chaussee“ ist der

**15. Januar 2021**

Bitte haben Sie Verständnis, dass nur bis zu diesem Zeitpunkt eingehende, in digitaler Form vorliegende Manuskripte Berücksichtigung finden.

Manuskripte bitte senden an: [chaussee@vorwaerts-frankfurt.de](mailto:chaussee@vorwaerts-frankfurt.de)

Nur in Ausnahmefällen können Manuskripte in Schriftform berücksichtigt werden. Senden Sie diese bitte an:

Thomas Gratenau, Josef-Wirmer-Straße 74, 60488 Frankfurt am Main.

*Die Schriftleitung*

## Impressum

|                         |                                                    |
|-------------------------|----------------------------------------------------|
| Titel:                  | „Die Chaussee“                                     |
| Herausgeber:            | TGS Vorwärts 1874 e.V. Frankfurt am Main           |
| Anzeigenannahme:        | Lorenz Franz                                       |
| Manuskriptannahme:      | Thomas Gratenau                                    |
| Layout/Satz/Gestaltung: | Stefan Galluba                                     |
| Druck:                  | Schnelldruck Luise Pollinger                       |
| Redaktionsschluss:      | 15.01., 15.04., 15.07., 15.10.                     |
| Hinweis:                | Der Bezugspreis ist im Mitgliedsbeitrag enthalten! |

# *pollinger*druckerei

- Offsetdruck
- Digital-Kopien
- Mailing-Service
- Buchbinder-Meisterbetrieb
- Weiterverarbeitung aller Art

*Inh. Stephan Heiß*

*Hausener Weg 112a  
60489 Frankfurt am Main*

*Tel. 069/789 30 36*

*Fax 069/78 60 36*

*L.Pollinger@t-online.de*

**INHABER: CH. SELIG-PIGOT**

**Rödelheimer & Schreinerei**  
**RS Schlüsseldienst Selig-Pigot GmbH**  
TÜRÖFFNUNGEN  
TRESORE & SCHLIESSANLAGEN  
SCHLÜSSEL ALLER ART  
HAUSTÜREN FENSTER TÜREN  
ROLLÄDEN • GLASEREI • SPIEGEL

**Stahl-Sicherheitsgarnituren**  
**Briefkästen • Schließanlagen**  
**Panzerriegel-Schlösser**  
**Tür- und Fenstersicherungen**  
**Kassetten • Möbel- & Wandtresore**

**Wir fertigen Schlüssel aller Art -**  
**auch nach Code-Nummern**

**Wir öffnen Ihre Türen -**  
**sauber und schnell**

**Wir lösen Ihr spezielles**  
**„Einbruch-Absicherungs-Problem“**  
**durch Beratung vor Ort**

**Wir fertigen Türen aller Art -**  
**auch schall- und einbruchhemmende**  
**oder verstärken Ihre durch Aufdoppeln**

**Wir erstellen Holzdecken,**  
**bieten Reparaturverglasungen an**  
**und haben uns auf Verkleidungen sowie**  
**Fussböden legen bzw. ausbessern**  
**spezialisiert**

**Aber am liebsten „schreinert“ unser Meister**  
**nach Maß und baut Ihnen - zusammen**  
**mit unseren Gesellen passend in die**  
**unmöglichsten Ecken Ihren Wunschschrank**

**Rufen Sie uns doch mal an!**

**Assenheimer Strasse 20 • 60489 Frankfurt-Rödelheim**  
**Telefon: 069 - 9 78 47 50 • [www.williselig.de](http://www.williselig.de) • e-mail: [info@williselig.de](mailto:info@williselig.de)**

Postvertriebsstück  
D 33 73 F  
Gebühr bezahlt

TGS Vorwärts Ffm  
Postfach 940 287  
60460 Frankfurt am Main